

夏曆歲次丁卯年四月初六

卷之六

(continued)

言論

九二五	九二六
九四・四四二・零八元	一一〇・二〇五・〇一四元

可知去年美貨運銷中國者。較前年爲多也。然當此中國戰事正多之時。而美國對華貿易乃有如是增進。殊出吾人所料。據美京商務部佈告。最近美國對華輸出品。以加素連汽油爲最大宗。次爲煤油。又次爲煙草。茲分述其暢銷之原因如下。

汽油 近數年來。中國軍閥。藉倚物質。明。輒用自由車。以利軍事上之交通。需汽油甚多。皆美國爲之供給也。

煤油 煤油爲燃料必需之品。去年南方政府雖重稅之。其銷路未嘗因之而銳減。故其仰給於外國。除俄國之少數外。皆屬美國貨也。

煙草 近年中國紙捲煙之風極盛。不獨男子吸之，即女子亦多吸之。其屬國貨者，以南洋兄弟煙草公司出品爲最著。然國人心理，往往輕國貨而重洋貨。故外人利用此種弱點，以煙草運銷中國。用投國人

。排外風起。在華英國煙草營業。大受抵制之影響。而美國煙草代之而暢銷。亦時窮使然也。

由此觀之。可知我國利權外溢之一斑。我國今後政戰不息。或更大焉。則所謂振興實業。……等民生主義。儘爲缺望。

其漏卮必將擴大。不止淪爲國家破產不止。嗚呼。國人其知所注意歟。

俄國對華政策

莫斯科通信云。俄國外交部最近以對華政策之綱領分交駐外各代表。令其依此採取統一之行動。該綱領由中央執行委員會之特別會議決定。俄國之對華方針將準此進行。俄外交部有遵守之義務。頗含有重大性質。其要點如下。

中央執行委員會對於現政府之對國民政府政策。即擬承認國民政府。爲將來之全中國政府。與援助之政策。無條件承認之。國民軍逐次殲滅各個作戰之吳佩孚。孫傳芳。今已直接與張作霖對峙。

○美日兩國對於國民政府。將各實行其獨

(三)略去

④張作霖將暫與國民軍締結協約。而國民政府亦將與之締約休戰。以圖自全。

取任中國南北分立。使張作霖保持東三省之政策。

⑤俄政府對於中國國民之革命運動。雖密與以強有力之援助。而表面對於中國問題。仍持不干涉之態度。庶不久可得國際間承認國民政府爲全中國政府之結果。

⑥俄政府現正與新革命全中國政府締結條約。俄國在北滿及中東路權利可望確保。蒙古問題亦可爲有利於我國之解決。

而張作霖如反抗俄國與中央政府間所定之條約時。可以違反國際公法積極之名義。以武力撲滅之。

(七) 當本問題實現時。其爲俄國之障礙者。即日本之反對。故須用種種手段。探究日俄間之不啻致點。從來之爭論案件陳

謀解決。以上所述。爲中國情勢利於俄國發展時之俄政府對華政策方針。隨狀況之變化。或不得不變更一部份。而俄國之對華政策大體不變云。

公堂鳴謝
香油

吳	女	吳勝	吳驤田	黃勝	黃致祥	李牛	仕牛	祖何	鄭大	以
相	黃三	陳發	每名五毛	二毛	高胡	林舉桓	陳大齊	冰松	鍾培盛	每名二毛五
余禮贊	吳洪車	黃恭錦	吳灼聯	萬璩	保	吳良	黃長慶	樂	余	

師寶 認助經費名列

黃 永 榮	許 三 才	黃 復 勝	黃 洛 求	馬 淵 瑞	許 柏 宗	周 金 涵	信 美 源	胡 昭 金	李 學 仁	蔣 全 毓	譚 象 純	譚 象 純
李 曹 如	鄭 榮 根	張 光 炯	譚 森 生	陳 岳 生	黃 植 炯	黃 自 創	李 修 海	譚 奇 楠	鄭 榮 均	陳 禮 乾	元 黃 坤	譚 象 純
許 松	譚 林	黃 好	黃 成	馬 伉	黃 梓 榮	黃 相 美	譚 傳 瑞	劉 彩 勝	林 良 晃	胡 昭 濃	黃 普 陽	譚 象 純
楊 緒 益	許 容 清	呂 雲 寧	譚 炳 梅	胡 承 記	張 偉 彬	許 濟 柳	容 灼 星	譚 神 添	蔣 降 福	廣 源 隆	黃 普 陽	譚 象 純
黃 李 享	鍾 均 德	黃 均 德	張 炳 基	李 學 基	伍 于 荷	黃 世 贊	周 卅 煌	鄧 遇 旋	甘 瑞 華	上 每 五	譚 雲 森	譚 象 純
伍 岑 勳	胡 錦 鵬	鄭 壽 鵬	許 昌 鵬	黃 錦 鵬	李 傳 鵬	譚 錦 鵬	莫 明 俊	梁 遠 華	袁 奕 榮	譚 祥	許 長	譚 象 純

達權總社 李希賓 朱哲臣 都城達權社 梁裕
 魂 二埠致公堂 達權社 雲埠致公堂 鄭福藉

黃容芳	明吹	張椿鐸	李太	黃就	盤湯武	李聖時
明吹	趙芳椿	譚育會	林南	岑崇照	程二妹	阮本祝
達權社	以	蘭拿致公堂	邱能活	譚子章	吳楓煜	陳東祝
烈二妹	每名賀金五元	吳應早	薛金麗	李樂安	馮益添	黃恩
黨近致公堂	雪影女士	方文澐	廖喜	曹嵩	鄺文晃	黃恩
達權社	每名經費三元				李天立	黃恩

錦補碌
達權社二百五拾元

致公堂壹千五百元	雲峰
達權社銀叁百元	近党
致公堂銀五百元	卡枝利
達權社二百零五元	義巴崙
滿地可	達權社二百五十元
致公堂銀壹百元	都城
達權社一百五拾元	城埠
致公總堂二百元	達權總社書辛五元
達權社二百零五元	勝卡頓
列必珠	達權社壹百元
達權社八拾五元	明叻
達權社四十元	

葉求茂代理詩不亞
車紙 鐵路

亞細亞
鐵路
紙

諸君入埠請到永生號
（片打街東）
（五拾壹號）接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

與別不同 之 四大特色

艙位通爽碼	福食生鮮海	船量巨大上	行期快捷埋
-------	-------	-------	-------

由雲埠開行日期表	
船號	陽曆日期
亞洲皇后	四月九日
坎拿大	四月廿八日
俄國皇后	五月拾九日
亞洲皇后	六月九日
坎拿大	六月三十日
俄國皇后	七月廿一日

船上豢養豬鷄每日隨用隨宰

司健施通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office
Montreal, Canada

本行資本公積共有五十兆元、財產
七百六十兆有奇、誠爲加拿大最穩
固最大銀行之一也、信用宏遠、交
易公平、久爲國人之稱許、工商人
等、一體歡迎、是所切盼

寶路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

厚 李梓材 周 胡兆康 梁

梁經翼 張神萬
仍 張徐慶 何
德 朱廣炳 李

兼接各江滙兌銀兩書

光緒三十三年正月
陳春蘭總理之職統由弟四叔父接續辦理各親朋面
照舊接理書信銀兩所補紙水格外從豐誠恐各親友未及
週知用特登報通告仰各親朋源源賜顧弟不勝感激

蘭春陳港香

Chan Chun Lan
103 Queen's Road Central
Hong Kong, China.

民國十六年正月廿一號

雲埠廣和源號鄭維謙謹啟

外交人員等會議。結果忽推遲審
理。聞法庭欲速審我人。將亭士宅

表。每年薪金六千元。按月支領現金。隨後加至月薪七百五十元。直收薪金至去年

該夜有意外。則三百警察與三千東棒黨戰。

以前將捐冊繳交財政科長張炳堅君收以資結束爲

▲今朝 香港滙價每百四十九元六

正書院
籌捐主任 羅小白
籌捐專員 呂瑞卿
岑永和 張煥章 馮日輝
方海 湯夢宇
蘇秋

●星報仍主張排華
星報昨晨曾有論說

A black and white photograph of a man in a boxing stance. He is wearing a dark, short-sleeved shirt and boxing gloves. He is in a crouched position with his feet wide apart and his hands raised in front of him, ready for action. The background is plain and light-colored.

醫 須 防 人 假

本藥房專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。地址：San Francisco, California, P. O. Box 2705.

萬應搜毒丹 每盒一元
三鞭補腎丸 每盒一元
諸般癰疽丹 每料一元
上覆式掃光 每盒一元
珠珀白藥膏 每盒一元

萬應搜毒丹 治一切瘡毒，無論新舊，一服即愈。
三鞭補腎丸 治一切虛損，補腎壯陽，功效神速。
諸般癰疽丹 治一切癰疽，消腫止痛，無不神效。
上覆式掃光 治一切皮膚病，止癢消腫，一掃即愈。
珠珀白藥膏 治一切瘡口，生肌收口，神效無比。

埠利忌卡隆益合

埠辟地云號益均

埠華高雲源利金

理代屬英

利源(永)域多
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗，米荳粘米油糖海味食品，俱全各省地道藥材參茸，玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸，如蒙光顧貨真價廉，接理香山金信匯兌，永利源謹啟。

大東旅館
229 Pender St. E.
Phone 3929
VANCOUVER, B.C.

本旅館設在雲華化埠，環境幽雅，交通便利，房間寬敞，設備完善，服務周到，歡迎各界光臨。

裕綸號
Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

新到
增城絲苗，唐山號絲苗，新花萱片，各江海味，合時水貨，發行，開辦動謹啟。

買燕梳者
注意：本號經理買賣燕梳，事務井井有章，如有代向各埠及周旋倫通，有賠償損失事在，本號經理處可執行，捷不用候，總公司若各埠及有願購燕梳，銀及爭執不能解決，之事務，本號君能助，本號經理處一切，本號經理處在考街，四零八號，賜顧者，請認明商標。

418 Howe St. Vancouver, B.C.

司理阮本祝
久遠交易，仰其留心，如有信件，如西文，賜顧無誤。

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 866
Vancouver, B.C.

小號在雲華化埠，環境幽雅，交通便利，房間寬敞，設備完善，服務周到，歡迎各界光臨。

接整水龍
本號承接修理水龍，喉井裝冷熱水龍，燈自來火等件，自備大車裝載各樣器具，到門修整，極為便利，并以廉價相就，華友光顧，用電話通知，從速。

電話：詩禮三九二九
D. Drummond
229 Pender St. E.
Phone 3929
VANCOUVER, B.C.

奇生行
本行專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。地址：San Francisco, California, P. O. Box 2705.

三鞭補腎丸 每盒十元
花柳搜毒丸 每盒五元
強固精虛丸 每盒五元
參茸固本丸 每盒五元
夢遺固精丸 每盒五元
參茸固本丸 每盒五元

每盒五元
每盒五元
每盒五元
每盒五元
每盒五元
每盒五元

總發行所：美國大埠奇生行大藥房

奇生行
本行專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。地址：San Francisco, California, P. O. Box 2705.

奇生行
本行專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。地址：San Francisco, California, P. O. Box 2705.

雲明和大鐵行

諸君注意
(存人) 嚟大小各器具俱全價
甚相宜



MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B.C.

電話 (話) 七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總代理黃昭立啓

廣東新聞二

女生外向非虛言

廣州市舊會巷某號門牌陳某，在城隍廟補鞋為業，有妹名陳徐，年僅二八，平日行為放蕩，誤解自由，去歲底與結拜姊妹趙某等五人，互約於一個月內，各自物色夫婿，月前竟由鄰居二姑於竹園內介紹周某黃某二人，與伊相識，周黃係在某大學充當執役，年紀相若，故陳徐一見之下，大有相見恨晚之概，嗣後朝夕過從，幾無虛日，未及半月，周陳黃趙四人，竟在某處訂婚，由陳周二人，合心吞一東，露天立約，願諧白首，且相咬臂，滴血盟誓，周因不忍將愛人之臂咬破，而陳又務必要周咬至流血為止，於是三咬其臂而血始見焉，黃趙亦如周陳一樣舉行，自此之後，熱步達，到沸點，陳因急欲與周同居，而周又目下為經濟所困，一時未能遂愛人之請，孰料昨初五日陳趙約同私自赴禪向成貨，作成婚約，月之資，去後兩日未回，而女父與兄四尋無踪，祇知徐平日與二姑往來頗密，特向二姑理論，遂由二姑帶同周黃兩人交涉，彼此辯論之下，竟糾纏到警察署，周黃聞警，即向警察署求援，周則始終不認有此行為，越日陳徐趙聞訊，竟聯同到婦女解散協會，請求援助，然後投區署明往，非周黃誘拐，並非周黃誘拐，直指伊父而言，(也) 你講得咁好聽，此係我之未婚夫，你話阻撓我，我話未對父明言，後區署以兩造情詞各執，轉送公安局，聞公安局已將案移送法庭辦理矣。

歐人對華之變態

廣州函：據柏林中歐通訊社來電云，十萬火急，廣州國民革命軍總司令部，速轉總理司令李總參謀及陳外交部長，最近歐洲新聞界，公開的有英軍在南京屠殺英美人，即含有與英軍作戰之動機，此種言論及消息，佈滿全歐，歐洲對華之緊張，此時實為第一，即素與我表同情之言論機關，對此亦寂然無聲，所以近來歐洲民眾，對於派兵來華，大有默許之勢，故一方面請國民政府迅速開此種言論，他方面作廣大的國際宣傳，事關國家存亡，祈特別注意，速復，柏林中歐通訊社叩。

廣州雨電

廣州連日以來，天色陰霾，迭降大雨，廿九號下午八時廿分，又雷電交加，且降多量，其降落地點，又東北附郭為最，小如石卵，大如椰子，屋瓦被擊，漸瀝有聲，約五分鐘許，始漸停息，據農家云，本年春季降電，必主禾稻豐收，惟煙葉收成，則畧為歉薄。

金利源記

GIM LEE YUEN LTD.
76-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高華

廉價別特沽零行發仁瓜米菜樣各幫大到新

專辦中國各省正地道
生熟藥材著名各字號
九散膏丹正野山老抄
參北高麗參春鹿尾
把自配正北鹿茸份安
邊玉桂鮮明蛤蚧武溪
大補茶貨真價廉 僑
胞留意光顧是荷
小號接做九散久蒙僑胞嘉許今增
置電力大機器所研藥粉異常幼嫩
九散優美來單委製倘為快捷如期
無誤
蘇杭雜貨部
小號向辦汕米茶糖海味京菓醬料
紙料各樣罐頭品物各款男女絲襪
線襪皮鞋綢緞鞋布鞋襪鼓絃索
炮竹磁器竹器鐵器磁器牌凡日用
常品貨真價實美備發行零沽特別
計平僑胞垂顧無任歡迎

散丸丹膏號各理經總號本

廣州歐家全
廣州唐嘉齡
京都雷鳴春
上海雷允上
香港天壽堂
佛港廣和堂
香港新濟世
香港賴敬和堂
大埠奇生行
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙裴彬
大埠快咽
雲埠黃章龍
滿埠陳達明
域埠李天助

司公兌滙紹德

Duck Sheu Co. Ltd.
75-77 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada

號線詩麼3239 號線詩麼899

望有光顧希利更自同梓以折相換地能鄉各埠縣舊東有票之發許胞為當捷其以接司本
馬厚願意為便加收酒里各猶無海找就均市各金廣所酒出凡需僑久安快來自公

香港天壽堂海狗鞭健腎丸
一治男子 先天不足 後天失調 丹山無力 腰膝酸軟
一治男子 青年早婚 元陽不固 耳鳴眼花 冬月不凍
一治男子 酒色過度 精神衰弱 夢遺洩精 夜多小便
一治男子 心腎不交 命門火衰 陽事不舉 舉而不堅
一治男子 氣血兩虛 腎虧虛弱 精寒陽萎 子嗣維艱
(服法) 每日服三次每次二丸用開水或酒送下
萬發萬中外藥房總發行大元帥真廣金丹也世有金
屋貯嬌尼山求嗣者請速試之 每盒壹元五角

天壽堂海狗鞭健腎丸
搏二虎之功
一治婦女 經期不調 或多或少 或先或後 經來腹痛
一治婦女 前後赤白帶下 胎動不安 產後血暈
一治婦女 身體虛弱 久不受孕 曾被小產 面黃體瘦
一治婦女 白淫白帶 下部寒冷 久未受孕 添丁最靈
此方得自京都前清某布政家秘傳乃用上等藥品大醫
生化驗藥質精良誠女界護身聖藥真廣金丹也
總經理 雲高華 金利源記
域多利永利源 都朗杜東興號

Gim Lee Yuen Ltd.
76-77 Pender St. Vancouver, B.C.

號生合

HOP SANG CO.

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B.C.

平特品貨到新

新到貨物
埋包菜米 十淨絲苗米
白芥菜米 雪白龍白米
白芥菜米 古鎮菜頭米
大泡苦瓜仁 長身勝瓜仁
江門白菜米 潮州芥菜米
大藥灼菜米 莞香松好米
長身節瓜仁 元身冬瓜仁
豬腸豉角仁

司理 陳宜顯 鄭厚和 鄭福和 鄭福和 鄭福和

溫金有告白

啟者弟代辦商務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圍批、屋地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門、與西人來往、各文件、均可代理、如蒙賜顧、定當竭誠、謹登告白、祈、各、垂、青、

地址：銀行二樓 電話：二二四〇

W. A. Cunyow Car. Bank of Commerce

Bldg. Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

市早街夾轉角街第三二五號

講線 零七三九

本館主人周道維啟

重新廣告

本館開設數年 雅荷倫公賜顧 祇因房舍狹窄 每致款洽難周 茲因新設樓宇 從新式裝修 彈弓床榻軟椅 通氣光線咸宜 客臨實屬自然 惠顧無任歡迎

希維諸君止

Kon Wo Rooms 1405 Store St. P.O. Box 1424 Victoria, B.C. Phone 1739

源昌萬

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 86573

(貨)(新)(幫)(大)(到)(辦)

新絲苗米 新宜粘米 從化生油 茶糖京菓 各江海味 蘇杭雜貨 日用食品 所有國貨 應有盡有 發行零沽 極表歡迎

萬源昌謹啟

單印便 函索即奉

重新廣告



Sam Shing Ltn. Kee Co.
Sey. 4385 Pender St. W.
Vancouver B.C.

本號專造各種頂靚皮鞋工精料真比美 於西人所造之工料發售各款趨時合脚

親皮靴兼修舊靴有絛索衣機香粉皮 急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌 一號

華埠 生 萬 廣 雲高

搜毒聖藥

老舖廣州府新街創製此膠歷百餘年專治花柳各症不拘遠年近日根不隲除價銀元壹元〇每毒丸便再丸價貳元〇連精丸貳元

總經理雲南華廣漢生

新 到 大 幫

各瓜菜米
唐山萱粘
一號絲苗
二號絲苗
鮮明鹹魚
罐頭食品
各種水貨
油荳菜糖
雜貨藥材

(零售)
(批發)
(價格)
(相宜)

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgiaryst. B.
Phone Sey. 1478 P.O. Box 1466
VANCOUVER, B.C.

● 渤海艦隊繳械

國駐青島通信 畢澄澄前日由徐返青 即在提督樓召開重要會議 海陸軍主要人員皆列席 聞所議乃此次淞滬發生戰事 屢次電催渤海艦隊南下應援 該艦隊未曾開拔一事 會議結果 畢決定先繳澄和軍艦槍械 其餘海琛永翔楚豫等艦之槍械 限四月四日自行解除 送交護軍使署保存 並擬派陸軍前往各艦監視（大艦一百名小艦五十名）以免發生意外 事前

陝局亦有糾紛

劉鎮華圍困西安八個月 直至去年陰曆十月廿三日 西北軍到西安 城圍方解 西安附近十室九空 蒼涼之狀目不忍睹 至于城內被圍八月 人民在城內所受痛苦 更不能提爲軍隊徵去 各家都不敢存一點麥米 甚至明目張胆 公然扯票 勒索富

請看

皇家酒房有唐山真正
藥酒發賣
欲買菓種祈
依西文無悞

底討省酒價

蛤蚧藥酒
每樽

三蛇藥酒
SAMI
每樽

五加皮酒
每樽

玫瑰露酒
每樽

白糯米酒
每樽

以上各種美酒各省各
爲留意爲荷

永利威酒行佈告

溫地辟致公堂十

敬學	日保	永彰	木	議	李	余	謝	馬	張	林
甄	王	李	曹	雄	社	舉	松	本	榮	顯
廷	回	何	旺	銳	羣	蒸	堦	輝	有	魁
豪	煥	林	旺							
劉	甄	鄭	林	周	區	胡	甄	梁	劉	劉
元	祈	錦	茂	家	平	波	光	仲	榮	佑
聖	祥	連		楠	儀			藩	浩	
劉	黃	謝	黃	李						
澤	擴	榮	天	佑						
佑	珊	納								

◎
▲
和崙埠致公堂通

[illegible]

蘭拿致公堂十六

[illegible]

啟者本堂前舉行

芳惠賜隆儀珍品美不勝收感佩莫
登報表揚藉申謝意
云寧致公堂謹
埠致公總堂祝詞 黨近致公堂達
祝詞 都城達權○祝詞 片市賴
草祝詞賀金五元 卡城致公堂達
祝詞 金城致公堂賀金五元 片
臻寶祝詞賀金一元 錦碌致公堂
本埠國民堂祝詞賀金二元 錦
先周府家祝電

◎ 花旗參平沽

公司爲世界上最大及價最廉之花旗麥公司
頂靚花旗麥每磅沽銀十二元
上等花旗麥每磅沽銀拾元
蒙賜顧請寄銀行長紙或由郵局買銀單附來定將麥寄上
費用由本店支理
公司設在美國紐約埠第三街三百九十二號門牌
International Ginseng Co.
352 Third Ave. New York, N. Y. U. S. A.
萬國花旗麥公司披露

次公佈。無庸贅述。繼而言之。若該案詩省之橋胞。均受其害。同人等職責所

故立刻抗爭。幸得苛例消除。差堪告慰。除將交涉經
之文件電報存案外。并將經過之事實。概略從簡述之。
一 抗消此次苛例之交涉。主動者即埠外交委員會
雲埠外交協進會。暨周陸兩領事。分工合作。鼎力抗
經有七星期之久。始克成功。

二 當交涉進行之初也。吾人認定該三議案。根本上
加拿大憲法大有抵觸。然立法是該省議院特權。神聖
可侵犯。祇可委託律師。設法將案擱置。然後決定者
進行方針。故第二讀會。所以能推延至二月廿四號者
實予我華人莫大之機會。以籌商對待也。

三 矧此排華案提出第三讀會之前。第一讀會之後。
人奔走呼號。心力俱竭。堂面輒律師向省會極力疏通
一面派律師聯同總領事向阿京政府嚴重交涉。故分
堂案。頗有把握。然地佛氏議員。視我華工。如

大敵不滅不休。晉人之所以椎心飲泣者。

盡在斯也。第二讀會黃自分校案竟然打消。而考試華工案得數之贊成。遂事通過。吾人見得華工危迫萬分。即開域外交聯席會議。并請陸領事到場磋商。議決力促兩師竭力辦理。務將該案打消。或有滿意之修改而後已。八。按議院成例。凡提案通過第三讀會。鮮有不成法者也。同人等竊思加拿大工會。向主排亞。現已變更主張。而與我華人親善。該黨議員。雖在第三讀會贊成該案。然亦不可不向彼說明該案乃是壓迫工界之利器。以冀彼更變態度。遂一致向工黨議員磋商。幸彼深明義。允肯提出修改。該案由是有綽有綽焉。七。吾人既得工黨議員之允肯提出修改。誠恐辦理仍週密。遂將該案抵觸憲法之點。詳細指出。一面稟告京司法部長。一面函呈閣總領事再向柯京政府交涉。該案在第三讀會通過之後。仍有交涉之餘地也。八。考驗華工英文案。提出第三讀會時。竟

律師地例氏請當近僑胞注意

辦者。苛例今已打消。誠堪告慰。然所以能爾如此快
辦理者。以有財政在故也。今已用去千四百元。應
各界僑胞捐回彌補。況且四三苛例宣傳。亦需款甚鉅
若財政告竭。無事可爲也。每年議會一開。將必有排
苛例發生。若待捐集款項。然後抗爭。苛例已成案。
能及焉。望各僑胞自動捐來。以資彌補。

城埠外交委員會 同啟

雲埠外交協進會 同啟

門專
打跌柳花症痔

症雜各理兼
理自客費郵

DungChun She 30 Ross Alley [2nd Floor] S. F. Cal. U. S. A

○斷根花柳骨丸 治一切花柳骨痛 每樽十元
○花柳神仙丸 (限期愈) 每樽七元
○治疳疔便毒橫痃魚口墜毒白濁 五毛
○初起自濁丸 十天愈 每樽五元
○日久白濁丸 每樽五元
○預防花柳毒藥丸 每樽三元
○花柳皮膚病藥 (二料愈) 拾元
○治毒粒瘰癧紅雲白爛如馬行蟻咬腐爛
○有夢無夢遺精丸 每樽五元
○參茸三鞭壯陽丸 功力特大 每樽五元
○特別血氣補三補丸 每樽五元
○遠年風濕骨痛斷根丸 全料 十元
○斷根痔丸 (因症定價)
○跌打日久瘀痛藥 全料拾元
○治跌打傷瘀未清久變風痛一遇風寒即發
○遠年扯氣斷根丸 (二料愈) 五元
○立止心氣痛丸 每樽五元
○斷根癬藥 (七天愈) 每樽三元七五
○弟患痔天如雞心小如蓮子共三粒便後甚久
○乃收入且流血水藥至十餘天脫除此患
○加拿大企流拿德藥房悅生捐
○弟花柳入骨已十四年天時陰雨兩足腫如刀
○割中西藥屢試無效蒙先生數天治愈
○美國故鄉些埠開平護龍廟郭龍渠
○弟九年前有傷足部當時治理不甚注意至近
○年冬則患腿腫日久於膝下腫起二寸乃急

▲◎片市阻珠埠致公堂鳴謝元月

梁碧桂五元	周道裕二元	林簪禮三元	李江南一元五
周瑞洪	黃焜經	馮琛	楊社興
林萬章	黃華信	伍福祥	黎瑞瓊
馬本浩	黃炳經	伍洪彬	謝樹聖
黃悅	蔣炬	黃華煥	林普舉
馮琛	周在鈞	以上每尊元	陳龍振
林聰儼	周能棋	黎榮基	林炯立
由辛酉	周榮杰	李金	陳發森
		秦海明	周高耀
		周家鎬	每五毛

敗者本處爲籌建堂所番選

失有碍事端今爲清楚手續之計特登報佈告仰各埠 致公堂昆仲一律週知倘未經發捐者希爲樂助至於錄捐捐款無論多少請將原據限於吉月中旬裝繳寄來俾得核奪而促進行幸勿延滯爲盼

民國拾六年四月一號

錦布碌致公堂啟事並代謝

手里達致公堂謹啟

開老會員又屬武備科之職故任爲本堂常年庶務藉資

在華佛醫院仙遊但向他問之生計身後一無長物又無宗親助安葬費及喪儀共用銀百餘元概由本堂担任求各昆仲鑒助妥辦完善經於昨十三號出殯叨藉各昆仲親臨執紼者數拾人並賜儀物贈生花各盡隆情厚誼不但衛君有感於九泉本堂同人亦感激不置矣特綴數言代爲囑謝

茲將助資芳名列左

本埠各昆仲助銀六十餘元 笠巴嶼山各昆仲助銀二拾餘元 錦步利各昆仲助銀二拾餘元 本埠致公堂自由車數元 本埠各昆仲助銀二拾餘元 本埠致公堂自由車數元

維城致公總堂

華高雲
(棧)(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉暖氣
龍電燈大加改良煥然
一新倘胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩摩)六八二二

元發號
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
Phone Sey 4378 (失廢)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C.

新到
[大][到][新]
格發應日各油新增
外行有用種糖花城
克零盡食水雜萱絲
已沽有品貨貨粘苗

有馬戲勝又有中彩希望
所費不多既可娛耳目更希望得獎
大馬戲第二週年馬戲班定于四月廿五日(即星期一)在余
比街操場開演共演一星期
此次共有價值銀壹萬五千元之賞品內有完全新式屋宇
兩間每值銀六千元
其餘種種貴重賞品如下
Gerard Heintzman 大鋼琴一具
Brunswick 號留聲機一具
Stewart Warner 無線電機一具
Nordheimer 大號鋼絲網一具
凡購券入場者馬戲班發給有號數者留回副票如
開票中彩即可按號數得取上列賞品
每條票價銀壹元請華友踴躍購買
本埠大馬戲會謹啟

殺人兇犯以錢贖罪
台山函 第七區巡捕房主樂浩廷
前因挾峙 開鎗轟擊更夫趙某 事
趙之親屬 呈請警區 將該兇犯樂浩
廷拘押數月 現警區長劉健行 傳集
雙方人等 到署調處 由樂浩廷補回
撫恤銀三千二百元 另警費二拾元
梁趙等者老道處息事 該兇犯人已
將款項繳交 方得脫出 趙某屍骸
亦經於廿八日掩埋

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

英神九魚唐山棉粉廣告
本號創製英神九魚唐山棉粉行銷多年
務使遠近客商無不稱讚今因本號
棉粉生意日見發達特由廣東運到
大批棉粉到埠 凡欲購者請向本
號接洽可也 此佈
英神九魚唐山棉粉廣告
新到九魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 一百磅十五元五毛
粘糯米粉 一百磅十五元五毛
麥英備洗衣刷一打五元六毛
Wing Heng Fish & Rice
Falmville, N. B. Can.

破獲匪窟
增城函 廣州公安局偵緝課長吳國
英 近以捕獲匪徒 節經分派探員
向附近鄉落 嚴密搜捕 昨據報增城
東洲鄉 有捕獲匪徒數名 據報增城
故於廿七早督同後方探員多人 搭廣
九車出發 抵目的地 即會同該處民
團 分頭搜索 結果卒在該鄉內 搜
獲匪徒數名 一可憐匪徒已預先將
獲匪徒數名 移匿他處 祇起出小童
慶齡 係在廣州市西關地方被擄者
同時拿獲匪徒數人 帶回公安局
分別傳訊究辦

江門規復放午炮
新會函 江門市政府 以本市為五
邑交通樞紐 舟車之往來 工商之輻
輳 人事既極其繁瑣 光陰自覺其寶
貴 惟現查市內各商戶 時計鐘點
參差不同 最易滋生延誤 自非亟圖
整頓 無以昭劃一 聞由三月一日起
由局派員測準時刻 於每日正
午十二時 在蓬萊山燃放午炮一响
以為全市定時之標準 經呈市府核
備案 并佈告市民人等 一體知照

米價大漲
香山函 本邑穀米運往外埠者不少
因此不得不賴洋米接濟 去歲底米
價已累漲 存米不多 今春各米商由
港辦米返邑 但駁載工會 要求增加
載脚 從前壹圓 今則起至二兩五錢
超過原價一倍有半 各米商以生意
微薄 不能負擔 因恐加價問題 未
易解決 現電告香港止附米石 慮無
駁載 將來米價 必至大漲矣

雲高華埠
參茸補天還少丹
鹿肥三鞭補腎丸
立止無夢遺精丸
花柳初起白濁丸
虛流白濁白帶丸
神效壯陽補腎丸
靈驗萬應拔毒膏
萬應去腐生肌散
神效消腫止痛散
立止癰疽疔毒散
通腸痔瘡斷根丸
立止肚痛瀉痢丸
消腫散瘀跌打酒
婦女經期肚痛丸
武溪蛤蚧大補丸
本藥房接做各項丸散膏丹快便妥當并辦
到各號丸散未及備載 如蒙賜顧無
任歡迎

中國大藥房
雲埠代理處
電話 Sey. 6053L
Chung Quok York Fong Co.
232 Pender St. E. Rm. 6
Vancouver B. C. Can
雲埠中國大藥房披露

西悅如徐
診所
時間 上午九時至十二時
下午二時至五時
星期日及假期休息
地址 501 Main Street
電話 5196
Dr. Philip Y. Chu

活生參熟藥行
WAT SANG CO. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 5369
夜賞綠荷池 三隻
寡婦訴冤 一隻
不堪回首 一隻
昭君投壘 一隻
撒土悼英魂 一隻
殺嫂從軍 一隻
營中憶美 一隻
石榴花 一隻
新到唱片 廉價批發
唱片目錄 藥物價目
均已印備 函索即奉
雲哥華活生藥行啟

域埠致公總堂收到尾利慎血
關國就堂元 關卓雲堂元 司徒熾 關崇駿 張錦活
梁裕標 盧藉賢 張榜宏 吳沛林 梁金海 各五毛
夏城何能謙 譚瑞雲 各五毛

行發鐵銅司公球環
樓紫馬 下堂金
張開號七十三百壹牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆(麼詩)話電

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記
會長 譚松元
副會長 譚松元
財政 譚松元
查帳 譚松元
幹事 譚松元
庶務 譚松元
文書 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元
司理 譚松元
司庫 譚松元

雲哥華五洲大藥房主人啟

發售各國留聲機器

10

雲埠五洲大藥房啓

葉備攪治頭痛及腰痛最有奇効用之甚舒暢此鹽各藥肆均有出售

英屬城多利

星圖吉區
 天地位盤
 四除七政筆金廿員
 逐月批評
 星盤八字
 逐年批評 筆金捌員
 大批八字筆金三員
 兼醫內外雜症
 神效遺精丸一服三員
 神效斷根痔瘡散三員
 神效花柳搜毒丸拾員
 神效新舊老年疝氣丸三服
 經症初服貳元五 中症次服五員 老年重
 症拾員
 患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患
 亦壹旦消除永無再作之敵
 注意 凡蒙 各埠諸梓齊來函揚函件太多
 應錄報章告白篇幅所限恕不登錄

陳 住五元 黃繼進 馬福開 陳光 溫深 雷華毓
馬繁熙 馬列光 司徒捷興 蔣進 黃 培 鄧結德
盧 强 馬 裕 各三元 蘇通二元五 陳永 蔡夫
黃 有 周有强 陳 華 各二元

[illegible]

吳滿	周坤	胡保	黃祥榮	岑華女
副	副	副	副	副
鍾培盛	黃秋	曹長慶	黃恭錦	吳仕
陳承鵬	吳池	劉天舜	林學桓	李牛
吳興九	何松	岑就	黃昇	馬銳
吳益	陳目	李唐南	吳永	

KWONG YUEN SANG CO.
173 Pender Street East
Phone Say, 3046 Vancouver, B. C.

華埠 KK Pho
順線(詩麼)
三零四六
司林栢旋啟
事榮啟

金十葉足
址佳照請

厘生號葉初陽
 LAI SANG CO.
 432 Canal St.
 Phone Reg. 2965H
 Vancouver B.C.

夫盛號鄧

全年五元五
 MEH SHANG
 5 Pender St. E,
 Phone Sey. 2162
 HANCOCK, R. C.

聯盛公司
 Lin Shang,
 1 Pender St. E.,
 Phone Sey 4295
 Vancouver, B. C.

社會小說 賭緣 (三)

揮塵談玄

虎。荷有決裂。咎不在儂。今第二條件。既無磋商之餘地。又何必更提出第三條之要約。以益彼等之怒。况彼等已宣言。設局寧可無愛姑。則又不如散夥之爲愈。然而儂敢斷言。彼等果欲攫朗生之財者。倘不得愛姑之運籌帷幄。決不能如願以償。若謂儂大言欺人。儂固可以我國預言家。如李鴻章、劉伯溫、黃藻禪、對於未來之事。皆有隱語。以示後人。然其中有驗有不驗者。茲有友人鈔有落魄道人詩數首。清季時發表預言香江、粵省、中國大局、近廿年之事。多有徵驗。特錄之以供閱者之推究焉。

出局。而作彼輩之自謀。以品儂言之驗否也。

香江。

層樓高聳插天霄。車水馬龍各各忙。

愛姑言曰：「晒而出，直返其寢室。如驚鴻之瞥逝。」諸馬扁之無代指揮，必不能復得明生之入局受騙者。諸馬扁以愛姑之驕然而去，直上太平望眼高，天翻地動落玄手，不堪回首問洪濤。太息丑牛逢乙木，百戰繁華一夢消。

大漢公報

小
品

第一百五頁



主人以價值連城。鄭重而密囑曰。此地九方難處。人龐言雜。客雖豪富。亦當把穩。慎勿掉以輕心。如不合彼美意者。希立拂之返。汝去後。我心殊懸懸於此鑽也。夥唯唯。謂應負完全責任。夥友既隨少年抵旅舍。即鄭重交與少年。適女郎假寐。少年不忍驚其清夢。乃就

往。夥大駭。復入室。啟倚壁之箱。孰知百寶之箱。已空空如也。細視其旁。另有一穴通壁。以手探之。又有一箱貼壁而陳。亦有一穴。與壁相通。此乃所投入之珍奇。由彼方取之甚易。而耽耽注視者。終末由見之也。夥既看透機關。大呼逆旅主人。視之。均咄咄稱怪。夥

價，就知運塞時乖。個的狗食狗
 功夫、原係失禮。縱然狐搵咯、
 不可弄出狐狸。傍觀有咁多人、
 在唔係好睇。笑我司晨報午，資
 太低。不若講和就罷咯，快把盆
 嗒嚟消解。唉、禍無底。鬥極原非
 報射。勿致被人睇小呀、罵我好比一
 鵝字借用）

春詞百二十首

羅小白

而終歸於項圈。少年聞竟，喜
訪。杳無消息。嗚呼！人情鬼蜮，
項圈比較，雖亦非市上所常見之品
死灰。無已。報告檢察廳。明查暗

春榆五九
上曾經歷歷栽
人間也喜飛飛來

曰。此圖必獲吾愛之歡心。吾當以
箇中鈔易之。言時即出銀行支票。

所在皆然。可不懼乎。續昨完

粵海新聲

陽收去光將火
舖排錢未就
貴鋪排錢未就
釀酒休扳折
留待成陰覆路隅
繁華裝点莢先開
時雨占生綠壓蒼

而獨把玩此項圈。愛不釋手。既
無也好唱。等我唱吓門鷄。門額門
無也好唱。不知其若千。少年旋又
以鈔票及珍品種種。一一安置篋中
觀海

春茗六十

而僕人入請曰：「某當道專謁於堂。」請公子一見。少年憤憤之色，立現。致有此弊。總之廊廡度日，可以衆首依棲。今日共產雖然，學了紅

烹石鼎凝翠
試新蘭氣馥
菜甲靈辰煮
龍鬚採纈椀斑芳
何必娉婷買佐觴

置置於箱。心固安之。少年既去。古語先下手爲強。休論東西。況於面。以項圈置箱中。鵝例。只可共奪地皮之產。大傢互曰。着稍伺。某卽來此。夥目擊其相提携。爾我屬在同羣。宜知大體。

春蛙八一

良久不復返。夥心焦急甚。畧疑之。且我爪咀又長。羽翼又大。更有隼。出至客堂。又不見少年。問役人。肥鵝幫助。正是氣力全齊。偷着汝

綠衣誇令僕
紆青拖紫拜中書
白石還明合有譖
白井底見聞少

云少女郎。偕同出門。僕亦隨。唔信鏡。定然終歸失敗。那陣毛胆。

〔未完〕

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十
 四天壹次由美國舍路及城
 多利埠開往遠東行程十九
 天到港最爲快捷并有女客
 大艙位雅潔寬敞伙食饒豐
 常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電
 燈水廁俱備回國僑梓光顧
 無任歡迎

總統加 蘭六月廿壹開行
 總統者化由六月七日開行
 總統他 輔五月廿四開行
 總統至 市五月十一開行
 總統金李倫四月廿六開行

華客務代理
 溫哥華埠卡
 路街五三五
 永祥源號
 溫哥華埠細
 街五〇九
 乾豐號
 域多利埠非
 士加街五三
 馬達先生
 舍路埠頓
 街六六〇
 馬登先生
 舍路埠頓街
 七二二號
 廣德公司

W. M. Allan G. A.
 903 Government St.
 Victoria, B. C.

Cdn. Robert Dollar Co. Agt.
 Board of Trade Bldg.
 Vancouver, B. C.

Mar Art
 533 Fisgard St.
 Victoria, B. C.

Seattle, Wash.

朱大濟同水

各埠大商號均有代售

加拿大總經理雲華氏打街興利公司

本島為環球上獨一無二之救急聖藥曾經中西醫士大家推選功用宏大效力卓著久荷社會譽於信間遐邇馳名舉凡各種危難卒倒之症服此尤速不拘男女老少孕婦均皆合服即無病服之亦能健胃壯神洵為家庭行旅不可不備之良品也茲特治驗各症略列於左俾垂鑒焉



傷風
發熱
主 治

腹痛
頭痛
嘔吐
泄瀉
中風
中痰
水瀉
發冷
縮陽

胃痛
痧症
霍亂
時疫
痰瀉
發熱
心驚
抽筋
霍亂
霍亂

輔 行 雜 貨 公 司

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDERST.
PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B. C.,

D. F. DAVID WONG, S. B., M. D.
 Suite 204-205 193 Hastings St. E.
 Vancouver, B.C.
 醫舍及住址電話 Phone Sey, 8703
 統理男婦老幼內外花柳雜症
 畢業於美國伊利諾省立醫科大學實驗於片沙
 詠拿省立醫院得博士銜復由加美兩國政府醫
 官考驗給予憑照今本吾所學出而濟世謀減人
 羣痛苦以償吾願如
 外埠 僑胞將病狀函告
 可能對症發藥

李聖拱	鄭厚光	陳沽明	胡遇	劉維淦	李沾	各五毛
鄭崇橋	鄭忠樞	李祖明	鄭瑞堯	鄭尙熙	周就才	黃滌業
鄭向橋	鄭壹元	鄭業記	黃君巨	馮昌根	黃光	
陳其橋	三元	北京樓三元	雪影女士二元五	余潮二元		
周家訓三元						

◎ 黨近致公堂鳴謝助香油名列 ◎

馮昌培	楊俊臣	林舉齊	鄭松煦	各一元
陳宜誠	雷安和	每一元五	胡穩	劉石嵩
程妹女士	黃來女	陳春	各二元	黃榮邦
小清女士	周作	馮均祿	李東海	何潮
蔡銳	每叁元	鄧文波	周揚	每二元五
梁蓮好女士	每五元	麥海閣	鄧鴻彰	陳良鑾

◎ 叨叻達權社鳴謝十五年經費名列 ◎

林善同	蔡銳	每叁元	鄧文波	周揚	每二元五
鄭忠旺	小清女士	黃來女	陳春	各二元	黃榮邦
鄭家聘	陳宜誠	雷安和	每一元五	胡穩	劉石嵩
景	馮昌培	楊俊臣	林舉齊	鄭松煦	各一元

▲金山醫生 江天寶
▲大埠醫士 竺西氏 合併啓事

鄙人向在大埠都板街九百〇四號開創竺西氏藥房歷有廿餘載自製各種膏丹丸散其功用從前之久蒙僑界嘉許自存心濟世生民以來不敢不竭所學以從之今者鄙人年已邁矣精神雖健惟近來生意比前倍增工作忙忙碌碌顧不遑因特約本埠著名醫生江天寶先生相與共事且江醫生向在埠中所學以濟世亦歷有年矣僑界受其德澤者何可恒河沙數原以江醫生之醫術精深盡得祖傳四代之秘訣使然耳今得其共事鄙人固私心竊喜而僑胞客旅他鄉得良醫以衛護亦與有幸焉當此環境之外兼視目監各種膏丹丸散以應僑生之須求自信各種丸散揀選各藥之精華竭盡歷年之經驗以配製之而訓顧客之美意當此其事伊始特刊數言以爲我親愛之男女僑胞先行出倫蒙賜顧願外歡迎外埠僑胞未便就診者懇可將病狀詳細函知則可按症發藥小心配製且價廉物美僑胞惠顧幸祈留意焉

現聘本埠著名醫生

江天寶醫生大小內外方脈
 醫生竺西氏謹啓
 此西氏應驗膏丹丸散
 參茸五鞭壯陽丸 每兩壹員六分 婦女調經止痛丸 每盒壹大員
 參茸四鞭補腎丸 每兩壹員八分 婦科調經孕育丸 每盒壹員一
 海狗鞭止遺精丸 每兩壹員 婦科白帶孕育丸 每兩壹員五
 四鞭固本衛生丸 每盒壹員一分 內消花柳解毒丸 每兩壹員四
 參茸夜夢遺精丸 每兩壹員五 花柳牛黃解毒丸 每盒銀壹員
 參茸武庫大補丸 每兩壹員四 花柳搜風珠珀丸 每盒銀壹員
 補腦養心寧睡丸 每兩壹員五 花柳入骨疔毒丸 每盒銀陸員
 勞傷敗血吐血丸 每兩壹員四 花柳白濁止痛丸 每兩壹員六
 參茸方脈丸 每兩壹員四 婦科白帶孕育丸 每兩壹員五

會實以藥印各版
 不月會實以藥印各版
 注意
 通 訊
 久樂如意丹。腎部助強丸。每盒
 探花助長丸。恣情御女丹。每盒
 僑胞患病。若未引應服何藥。可將病狀詳告。
 由本醫生接症付藥。郵費買者自理。
 每樽壹員六。鹹丹止痛助強散。每樽壹員八
 消痔止大便如丸。每兩壹員四。驅風濕折經骨藥。每樽壹員
 男女頭風止痛丸。每兩壹員七。風濕骨痛助強丸。每兩壹員二
 即止心痛肚痛丸。每兩壹員六。寬筋健步養血丸。半料銀壹員

元張 各元女學 元 潤女儒 馮
 知所問津焉
 既富選藥愈精加以細心配製必能活入濟世登我僑胞於仁
 壽者矣醫師在大埠都板街九百〇四號特爲介紹俾求醫者
 絕不輕卒從事以故就讀者日衆無不着手春生近復應三四
 氏之約監製各種膏丹丸散以應各埠僑胞需求 先生醫學
 尤重品性之慈愛 先生每診一症務必詳細推求每訂一方
 推許惟是良醫功同外諸科無不應手奏効向爲遠近僑胞所
 徒柳之神功歷治內外諸科無不應手奏効向爲遠近僑胞所
 江天寶先生學擅岐黃功深和緩有華陀治痺之妙術得伯宗
 介紹
 人 郭仙石 陳敦樸 李立生 何桂泉 梁洪瑞
 胡紫 馮乾初 關翼生 劉棟華 江兩總
 恨鏡如 雷迪傳 梁瑞彬 江毅菴 同啟

